

Jabra®
DISCOVER FREEDOM

Jabra® SPORT



Gebruikershandleiding

www.jabra.com

INHOUD

HARTELIJK DANK	2
OVER UW JABRA SPORT.....	3
DE MOGELIJKHEDEN VAN UW HEADSET	3
AAN DE SLAG	5
DE JABRA SPORT OPLADEN	5
DE JABRA SPORT IN- EN UITSCHAKELEN	5
DE JABRA SPORT MET EEN TELEFOON OF EEN ANDER APPARAAT KOPPELEN.....	5
DE JABRA SPORT GEBRUIKEN	6
DRAAGSTIJLEN EN EARGELS	8
GELUIDSSIGNALLEN EN WAARSCHUWINGSLAMPJES VAN DE HEADSET	9
UW JABRA SPORT GEBRUIKEN IN COMBINATIE MET DE TOEPASSING ENDOMONDO SPORTS TRACKER VOOR MOBIELE TELEFOONS	12
DE JABRA SPORT GEBRUIKEN MET TWEE APPARATEN	13
PROBLEMEN OPLOSSEN & VEELGESTELDE VRAGEN.....	13
UW HEADSET VERZORGEN	15
WOORDENLIJST.....	15

HARTELIJK DANK

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Bluetooth®-stereoheadset Jabra SPORT. We hopen dat u er veel plezier van zult hebben! Deze handleiding helpt u op weg om zo vertrouwd mogelijk te raken met uw headset en deze optimaal te gebruiken.

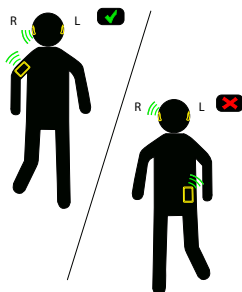
Lees deze tekst voordat u met de Jabra SPORT aan de slag gaat

Bij gebruik binnenshuis:

- Het mobiele apparaat kan overal worden geplaatst tot 10 meter/ 30 voet rondom de headset

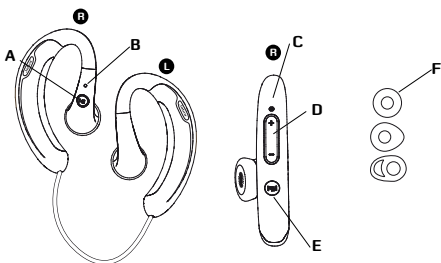
Bij gebruik buitenshuis:

- De Bluetooth-technologie heeft beperkingen bij gebruik buitenshuis
- Voor een optimale ontvangst moet u het mobiele apparaat boven uw middel aan de rechterzijde van uw lichaam dragen
- Aanbevolen wordt om het op uw rechterarm te dragen



OVER UW JABRA SPORT

- A Aan/uit, Beantwoorden/beëindigen, Afspelen/pauzeren of Endomondo-status**
- B Microfoon**
- C Indicatielampje**
- D Volumeregeling, Volgende/vorig nummer, FM automatisch zoeken**
- E FM aan/uit**
- F Eargels**



DE MOGELIJKHEDEN VAN UW HEADSET

Met de Jabra SPORT kunt u draadloos muziek luisteren en bellen tijdens het sporten.

Producthoogtepunten:

- Solide en toch comfortabel tijdens het sporten
- Bestendig tegen regen, stof en schokken. Conform militaire en IP54-norm Verenigde Staten
- Krachtig basgeluid en ingebouwde FM-radio

Funcities en specificaties

1. Draadloze vrijheid via Bluetooth-technologie
2. Optimaal draaggemak voor sportievelingen
3. Getest op basis van militaire en IP54-normen van de Verenigde Staten voor bestendigheid tegen regen*, stof en schokken
4. Ingebouwde FM-ontvanger zodat u niets hoeft te missen van uw favoriete radiostations
5. Geavanceerde MultiUse™: verbinding maken met twee Bluetooth-apparaten tegelijk
6. AM3D Power Bass voor een nog betere muziekbeleving
7. 3 verschillende setjes eargels, omdat we allemaal verschillend zijn
8. Exclusieve functies bij gebruik met de Endomondo Sports Tracker**
 - a. Directe feedback; via de headset wordt een Endomondo-statusmelding van uw workout afgespeeld
 - b. Workout-bediening; pauzeer uw Endomondo-workout met een eenvoudige druk op de knop
9. Maar liefst viereneenhalf uur gesprekstijd, drie uur muziektijd en vier dagen stand-bytijd***
10. Bluetooth-profiel 3.0
11. Knopfuncties voor beantwoorden/beëindigen, muziek afspelen, pauzeren***, volume omhoog/omlaag*** en vorig/volgend muziknummer***

** De Jabra SPORT is bestand tegen een korte regenbui, maar is niet waterdicht en mag niet worden ondergedompeld. Als het apparaat nat wordt, moet u het apparaat volledig droogvegen om eventuele schade te voorkomen.*

*** Zie de sectie Endomondo voor meer informatie.*

**** Afhankelijk van type telefoon*

AAN DE SLAG

Volg de drie stappen hieronder voordat u de headset in gebruik neemt:

- 1 Laad uw headset op (ongeveer 2 uur)
- 2 Activeer Bluetooth® op uw mobiele telefoon (zie de handleiding van uw mobiele telefoon)
- 3 Koppel uw headset met uw mobiele telefoon

DE JABRA SPORT OPLADEN

Zorg ervoor dat de Jabra SPORT volledig is opgeladen voordat u deze voor het eerst gebruikt. Tijdens het opladen knippert de batterij-indicator groen.

Het indicatielampje stopt met knipperen wanneer de batterij volledig opgeladen is. Dit duurt ongeveer 2 uur.

Let op: *de levensduur van de batterij wordt aanzienlijk verkort als u het apparaat gedurende langere tijd niet oplaadt. Jabra raadt u daarom aan het apparaat ten minste eenmaal per maand op te laden.*

DE JABRA SPORT IN- EN UITSCHAKELEN

Schakel de Jabra SPORT in door de aan/uit-knop (A) ingedrukt te houden totdat het lampje blauw begint te knipperen. Schakel de Jabra SPORT uit door de aan/uit-knop ingedrukt te houden totdat het lampje blauw begint te knipperen.

DE JABRA SPORT MET EEN TELEFOON OF EEN ANDER APPARAAT KOPPELEN

Headsets worden met telefoons of andere Bluetooth-apparaten verbonden door deze eerst met elkaar te koppelen (ook wel 'paren' genoemd). Met een paar eenvoudige stappen kunt u het koppelen in enkele seconden uitvoeren.

Zet de headset in de koppelingsmodus

- 1 Zorg dat de Jabra SPORT uit is. Zet de SPORT in de koppelingsmodus – houd de knop voor beantwoorden/beëindigen (A) ingedrukt tot het indicatielampje blauw begint te knipperen (de eerste keer dat u de Jabra SPORT inschakelt, wordt de koppelingsmodus automatisch geactiveerd).

- 2 Doe een zoekopdracht naar Bluetooth-apparaten op uw telefoon* of andere apparaat en selecteer de Jabra SPORT.
- 3 Voer 0000 (vier nullen) in als naar een pincode wordt gevraagd en bevestig dit nummer.

** Raadpleeg de handleiding van uw telefoon. Controleer eerst of Bluetooth op uw mobiele telefoon is geactiveerd. Laat uw telefoon vervolgens naar de headset zoeken. Meestal moet u hierbij op uw telefoon naar een menu Instellingen, Verbindingen of Bluetooth gaan en de optie voor het 'zoeken' of 'toevoegen' van een Bluetooth-apparaat selecteren.*

Opmerking: alle communicatie tussen uw Jabra SPORT headset en uw mobiele telefoon wordt gecodeerd, zodat anderen uw gesprek niet kunnen onderscheppen en verstaan. Het tot stand brengen van deze codering is een belangrijk deel van het koppelen.

DE JABRA SPORT GEBRUIKEN

Belangrijkste functies:

Muziek afspelen en pauzeren (op sommige telefoons moet de mediaspeler eerst worden gestart)*

Tik op de knop voor afspelen/pauzeren (A) om muziek af te spelen of te pauzeren.

Naar een ander muziknummer gaan*

Gebruik de volumeknoppen (D) om naar een ander nummer te gaan. Houd de knop Volume omhoog (+) 1 sec. ingedrukt om naar het volgende nummer te gaan en houd de knop Volume omlaag (-) 1 sec. ingedrukt om naar het vorige nummer te gaan.

Volume regelen

Tik op de volumeknoppen (D) om het geluid harder of zachter te zetten.

Een gesprek beantwoorden of beëindigen

Tik op de knop Beantwoorden/beëindigen (A) om gesprekken te beantwoorden of te beëindigen.

De FM-ontvanger gebruiken**

- U moet de Jabra SPORT aanzetten voordat u de FM-radio kunt gebruiken.
- Tik op de FM-knop (E) op de headset om de FM-ontvanger te activeren.
- Als u het eerstvolgende beschikbare radiostation wilt zoeken, houdt u de knop voor volume omhoog (+) of volume omlaag (-) ingedrukt, tot u een kort piepgeluid hoort. Laat de knop dan los.

** Gebruik de FM-radio buitenshuis; daar is de ontvangst optimaal.

LET OP: De kwaliteit van de FM-ontvangst is in hoge mate afhankelijk van de fysieke omgeving, i.e. aanwezigheid van gebouwen, bergen, binnen- of buitenzijn, maar ook de RF-omgeving (bijv. Wi-Fi), de nabijheid van de zendmast, en andere externe factoren.

Endomondo-functies (zie pagina 12 voor meer informatie):

Directe feedback:** Tijdens uw workout, kunt u via de Jabra SPORT stereoheadset rechtstreeks uw meest recente prestaties horen.

Tik op de knop voor afspelen/pauzeren (A) om de status van uw snelheid, afstand en duur van de training op te vragen.

Workoutbediening:** Vanaf de Jabra SPORT stereoheadset bedient u de Endomondo Sports Tracker met een eenvoudige druk op de knop. **Druk** een seconde lang op de knop voor afspelen/pauzeren (A) om uw workout te onderbreken of te hervatten.

Overige functies:

Een gesprek weigeren**

Druk, als de telefoon overgaat, op de knop voor beantwoorden/beëindigen (A) om een inkomend gesprek te weigeren. Afhankelijk van uw telefooninstellingen wordt de persoon die u belt, doorverbonden naar uw voicemail of hoort diegene de bezettoon.

Een gesprek voeren**

Wanneer de Jabra SPORT is verbonden met uw telefoon, worden alle gesprekken vanaf uw telefoon automatisch doorgeschakeld naar de headset (afhankelijk van de instellingen van de telefoon).

Laatste nummer herhalen**

Tik tweemaal op de knop voor beantwoorden/beëindigen (A).

De microfoon tijdens een telefoongesprek dempen (ruggespraak)

Tik tegelijk op de knoppen - en + (volume omlaag en volume omhoog) om ruggespraak in te schakelen en eenmaal op - of + om de ruggespraak weer uit te schakelen.

Fabrieksinstellingen herstellen:

Als u de fabrieksinstellingen wilt herstellen, houdt u de knoppen voor beantwoorden/beëindigen (A) en volume omhoog (D) drie seconden lang tegelijk ingedrukt.

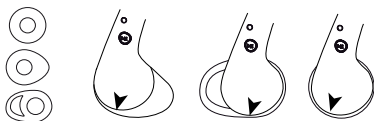
DRAAGSTIJLEN EN EARGELS

Plaats elk oorstuk zodanig dat de luidspreker zich voor de gehoorgang bevindt en de oorhaak comfortabel achter het oor is geplaatst.

Leid de draad achter uw nek voor optimaal draagcomfort en bewegingsvrijheid.

Er zijn drie verschillende eargels meegeleverd zodat u verzekerd bent van een optimale pasvorm van het hoogste comfort.

Zorg ervoor dat de pijlen op de behuizing van de luidspreker en eargels in de juiste richting wijzen. Houd er rekening mee dat er rechter- en linker eargels zijn.



GELUIDSSIGNALLEN EN WAARSCHUWINGSLAMPJES VAN DE HEADSET

De Jabra SPORT geeft statusmeldingen weer met behulp van lampjes en stemgeluid.

Het lampje op de achterzijde van de Jabra SPORT geeft verschillende statussen van het product weer:

Indicatielampje	De betekenis van de lampjes
Knipperend blauw	In koppelingsmodus, zie 'De Jabra SPORT met een telefoon of een ander apparaat koppelen'
Een keer langzaam blauw knipperen	Verbonden met een telefoon en in stand-by
Een keer blauw knipperen	Verbonden met telefoon en in gesprek
Twee keer snel blauw knipperen	Inkomend gesprek
Langzaam knipperend groen	Bezig met opladen
Constant groen	Volledig geladen - het groene indicatielampje gaat na 60 seconden uit
Rood knipperend	Batterij bijna leeg

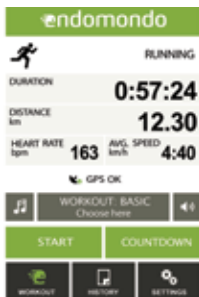
Het indicatielampje van de Jabra SPORT wordt na 60 seconden inactiviteit uitgeschakeld. De headset blijft actief en de lampjes gaan weer aan na een tik op de knop Beantwoorden/beëindigen of bij een gesprek.

Spraakbegeleiding	
Gesproken meldingen van de Jabra SPORT	Betekenis
"Welcome! You are now ready for pairing. Go to the Bluetooth menu on your phone. Turn on or enable Bluetooth. Search for devices and select your Jabra hands free device and chose pair or OK. If asked for a PIN code use 0000"	U hoort dit bericht elke keer wanneer de koppelingsmodus wordt geactiveerd. Wordt na 20 seconden herhaald. Volg de aanwijzingen op uw telefoon.
"Pairing failed"	Melding als het koppelingsproces is mislukt.
"Connected"	Melding als de Jabra SPORT is aangesloten, maar er geen naam van de telefoon beschikbaar is.
"Disconnected"	Melding als de aangesloten telefoon uitschakelt, buiten het bereik komt of BT heeft gedeactiveerd wanneer deze binnen het bereik ligt terwijl de headset nog is ingeschakeld.

"Low battery"	Waarschuwing voor lege batterij indien de batterij minder dan 10% is opgeladen Wordt om de 5 minuten herhaald. Wanneer de batterij minder dan 10% geladen is, wordt dit bericht elke 30 seconden herhaald. Dit geldt ook als u in gesprek bent.
"Power off"	Melding als de Jabra SPORT wordt uitgeschakeld.
"Power on"	Melding als de Jabra SPORT is ingeschakeld.
"Call ended"	Melding als een gesprek is beëindigd.
"Battery level is low/medium/high"	De melding "Battery level is high" wordt gegeven indien de batterij voor meer dan 50% is opgeladen. Als de batterij voor 10 tot 50% is opgeladen hoort u de melding "Battery level is medium". Indien het batterijniveau lager is dan 10%, wordt de melding "Battery level is low" gegeven.

UW JABRA SPORT GEBRUIKEN IN COMBINATIE MET DE TOEPASSING ENDOMONDO SPORTS TRACKER VOOR MOBILELE TELEFOONS

Houd uw fitnessprestaties bij
Hoor welke prestaties u hebt geleverd
Maak een analyse van uw resultaten



Houd tijdens het sporten uw prestaties bij

Nadat u de Endomondo-app op uw mobiele telefoon hebt gedownload, hebt u toegang tot twee exclusieve functies die uitsluitend voor de Jabra SPORT beschikbaar zijn.

Directe feedback*: Tijdens uw workout, kunt u via de Jabra SPORT stereoheadset rechtstreeks uw meest recente prestaties horen. **Tik** op de knop voor afspelen/pauzeren (A) om de status van uw snelheid, afstand en duur van de training op te vragen.

Workoutbediening*: Vanaf de Jabra SPORT stereoheadset bedient u de Endomondo Sports Tracker met een eenvoudige druk op de knop. **Druk** op de knop voor afspelen/pauzeren (A) om uw workout te onderbreken of te hervatten.

Jabra SPORT-functies zijn uitsluitend toepasbaar op iPhones, Androids en BlackBerry-telefoons met GPS. Indien de Jabra SPORT op uw telefoon is aangesloten en u de Endomondo-app tijdens het trainen hebt geopend, kunt u op de knop Afspelen/pauzeren tikken voor een gesproken statusmelding van uw work-out via de headset.

Houd er rekening mee dat u dient te beschikken over de productvariant Jabra SPORT 'Made for iPhone' om de functionaliteit voor directe feedback & workout-bediening te laten werken in combinatie met een willekeurig Apple-product met Bluetooth (iPhone® 4, iPhone® 3Gs).

Er kan een kleine vertraging in het afspelen van muziek optreden wanneer Endomondo-gebruikers op hun iPhone overschakelen van iTunes naar FM-radio. Pauzeer altijd het huidige muzieknummer voordat u op de Jabra SPORT overschakelt naar FM-radio. Zodoende voorkomt u vertragingen.

Hoe komt u aan Endomondo Sports Tracker?

U kunt het downloaden van de app store op uw smartphone of van www.endomondo.com.

Sluit u aan bij de populaire community op www.endomondo.com. Hier kunt u uw prestaties vergelijken met die van uw vrienden.

DE JABRA SPORT GEBRUIKEN MET TWEE APPARATEN

Er kunnen twee verschillende Bluetooth-apparaten tegelijkertijd met de Jabra SPORT headset verbonden zijn, zoals twee mobiele telefoons of een mobiele telefoon en een pc voor internettelefonie (VoIP).

Als u met een tweede apparaat wilt koppelen, volg dan het koppelingsproces zoals hierboven is beschreven.

PROBLEMEN OPLOSSEN & VEELGESTELDE VRAGEN

Wat is Bluetooth Stereo/A2DP?

Met Bluetooth Stereo kan een draadloze stereogeluidsverbinding tussen twee Bluetooth-stereoapparaten tot stand worden gebracht. Een draadloze Bluetooth-stereoverbinding tussen twee apparaten is alleen mogelijk indien beide apparaten het A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Bluetooth-profiel ondersteunen.

Wat is AVRCP?

Met Audio Video Remote Control Profile (AVRCP) kunt u uw muzikspeler op afstand bedienen met de Jabra SPORT. De beschikbare functies, voor bijvoorbeeld pauzeren, afspelen en volgend/vorig nummer, kunnen afhankelijk zijn van de telefoon.

Hoe kan ik de Multiuse™-functie van de Jabra SPORT gebruiken?

Met de Multiuse-functionaliteit kunt u verbinding maken met twee verschillende apparaten tegelijk (zoals een mobiele telefoon en een pc). Dit betekent dat u dezelfde headset bijvoorbeeld tegelijkertijd kunt gebruiken voor het luisteren naar muziek op uw mobiele telefoon en voor internettelefonie (zoals Skype of Google Talk).

Ik hoor gekraak

Bluetooth is een radiotechnologie en is daarom gevoelig is voor objecten tussen de headset en het apparaat waarmee de headset verbonden is. Zonder grote objecten (zoals muren) tussen de headset en het verbonden apparaat zou u een bereik tot 10 meter moeten hebben.

Ik hoor het telefoongesprek niet via de headset

Verhoog het volume van de Jabra SPORT.

Verzekert u ervan dat uw telefoon met de headset is verbonden door bijvoorbeeld op de knop voor beantwoorden/beëindigen (A) te drukken of door het lampje te controleren.

Het koppelen gaat niet goed

Het is mogelijk dat u de koppelverbinding in uw mobiele telefoon hebt verwijderd. Volg de instructies voor het koppelen in de sectie 'De headset met een telefoon of een ander apparaat koppelen'.

Ik kan de functies Gesprek weigeren, Gesprek in de wacht of Nummer herhalen niet gebruiken

Deze functies zijn afhankelijk van ondersteuning door uw mobiele telefoon. Raadpleeg de handleiding van uw telefoon voor meer informatie.

Ik hoor geen muziek via mijn headset

Zorg ervoor dat de headset is gekoppeld met het Bluetooth-apparaat. Mogelijk bent u buiten het bereik (10 meter) van uw Bluetooth-apparaat of is in de headset een elektro-statische storing opgetreden. Druk op de knop voor beantwoorden/beëindigen (A) om de Bluetooth-geluidsverbinding te herstellen. Verhoog het volume van het apparaat.

Zorg dat de Jabra SPORT is opgeladen.

De muziek klinkt erg slecht

Bluetooth 1.1 of hoger moet worden ondersteund door het andere apparaat. Hieronder valt ook A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) voor het streamen van muziek.

Als de bovenstaande procedure niet heeft geholpen, is het mogelijk dat uw telefoon de verbinding voor stereogeluid op een andere manier gebruikt. U kunt deze modus op de Jabra SPORT inschakelen door op de volgende manier te koppelen:

- Verwijder de Bluetooth-verbinding met de Jabra SPORT van uw telefoon.
- Controleer of de headset is uitgeschakeld.
- Houd de knop Beantwoorden/beëindigen (A) langer dan vijf seconden ingedrukt, totdat het indicatielampje blauw knippert.
- Voer de normale stappen voor het koppelen van de headset met een Bluetooth-apparaat uit.

UW HEADSET VERZORGEN

- Zorg er altijd voor dat de Jabra SPORT tijdens opslag uitgeschakeld en goed beschermd is.
- Vermijd het bewaren bij extreme temperaturen (boven 45°C – inclusief direct zonlicht – of onder -10°C. Dit kan de levensduur van de batterij aanzienlijk bekorten en de werking van het toestel nadelig beïnvloeden. Hoge temperaturen kunnen de werking eveneens nadelig beïnvloeden.
- Zorg dat het USB-klepje goed dicht zit om het apparaat te beschermen tegen water/zweet.

WOORDENLIJST

1. Bluetooth is een radiotechnologie waarmee u apparaten, zoals mobiele telefoons en headsets, zonder kabels of snoeren kunt verbinden over een korte afstand van ongeveer 10 meter. Kijk voor meer informatie op www.bluetooth.com.
2. Bluetooth-profielen zijn de verschillende manieren waarop Bluetooth-apparaten communiceren met andere apparaten. Bluetooth-telefoons ondersteunen het headset-profiel, het handsfree-profiel of beide. Om een bepaald profiel te ondersteunen, moet een telefoonfabrikant bepaalde verplichte functies in de software van de telefoon implementeren.

3. Paren zorgt voor een unieke en gecodeerde communicatielink tussen twee Bluetooth-apparaten en laat deze met elkaar communiceren. Bluetooth-apparaten werken niet als de apparaten niet gepaard zijn.
4. Wachtwoord of PIN is een code die u invoert op uw mobiele telefoon om deze met de Jabra SPORT te paren. Hierdoor herkennen uw telefoon en de Jabra SPORT elkaar en werken ze automatisch samen.
5. Stand-bymodus is wanneer de Jabra SPORT passief op een gesprek wacht. Als u een gesprek op uw mobiele telefoon 'beëindigt', gaat de headset naar stand-by.



Het afvoeren van het product dient te geschieden in overeenstemming met de plaatselijk geldende normen en regelgeving.

www.jabra.com/weee

Jabra®

DISCOVER FREEDOM

A BRAND BY

GN Netcom

© 2011 GN Netcom US, Inc. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

© 2011 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA
MODEL: BTE4



www.jabra.com

81-03448 E